

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TRẢNG ĐỊNH
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 47/2021/HS-ST
Ngày 24 tháng 9 năm 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TRẢNG ĐỊNH, TỈNH LẠNG SƠN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hoàng Văn Bình

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Hoàng Thị Chiêu;

2. Bà Vi Thị Quý.

Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Mai Hương - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Ông Hoàng Trường Sinh - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 9 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 44/2021/TLST-HS ngày 8 tháng 9 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 47/2021/QĐXXST-HS ngày 9 tháng 9 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn đối với bị cáo:

Triệu Văn H, sinh ngày 11 tháng 9 năm 1996 tại huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn P, xã V, huyện N, tỉnh B; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Dao; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Triệu Văn N và bà Triệu Thị D; Vợ là Triệu Thị T; Con: Có 01 con sinh năm 2015; tiền án: Không; tiền sự: Có 02 tiền sự. Quyết định số 109/QĐ-XPVPHC ngày 19/7/2018 của Công an huyện N ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính Triệu Văn H về hành vi trộm cắp tài sản bằng hình thức phạt tiền; mức phạt 1.500.000 đồng; Quyết định số 53/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2021 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã V, huyện N, tỉnh B xử phạt bị cáo 1.500.000 đồng về hành vi trộm cắp tài sản. Nhân thân: Tại bản án số 27/2013/HSST ngày 10/9/2013 của Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh B, xử phạt bị cáo 06 tháng cải tạo không giam giữ về tội trộm cắp tài sản (đã được xóa án tích), tại bản án số 21/2021/HS-ST ngày 20/7/2021 của Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh B xử phạt bị cáo 60 (sáu mươi) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”

(bị cáo phạm tội trước khi bị xét xử) bị cáo hiện đang bị tạm giam trong vụ án khác tại Trại tạm giam Công an tỉnh B, có mặt.

- *Bị hại*: 1. Bà Ngô Thị C, sinh năm 1973. Địa chỉ: Thôn M, xã T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn, có mặt.

2. Ông Đàm Văn D, sinh năm 1958. Địa chỉ: Thôn M, xã T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn, có mặt

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án*:

1. Ông Mạc Trung Đ, sinh năm 1965. Địa chỉ: Thôn N, xã Đ, huyện T, tỉnh Lạng Sơn, vắng mặt.

2. Anh Lý Văn C1, sinh năm 1995. Địa chỉ: Thôn K, xã V, huyện N, tỉnh B, vắng mặt.

- *Người làm chứng*: Anh Triệu Đức H1, sinh năm 1987, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ ngày 30/6/2021 Cơ quan Cảnh sát điều tra, Công an huyện Tràng Định tiếp nhận tố giác tội phạm của bà Ngô Thị C, trú tại: thôn Thôn M, xã T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn trình báo về việc: Vào khoảng 15 giờ ngày 29/4/2021 bà đi làm nương ở gần rừng quế của gia đình phát hiện 01 mô tô để ở cạnh đường, khoảng 16 giờ cùng ngày bà thấy có 01 nam thanh niên đến lấy xe và chở 01 bao tải dưa đi ra, nghi ngờ mất trộm vỏ Quế nên bà C đi kiểm tra rừng quế thì phát hiện 18 cây Quế đã bị kẻ gian bóc trộm.

Quá trình điều tra xác định được: Trước đó khoảng 13 giờ ngày 29 tháng 4 năm 2021 Triệu Văn H cùng Lý Văn C1 đi xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius màu trắng, biển kiểm soát: 97B1-387.61 do Triệu Văn H điều khiển chở Lý Văn C1 đem theo 01 dao quắm màu đen và 01 bao tải từ huyện N, tỉnh B đến thôn M, xã T, huyện T. Đến nơi cả hai xuống xe, dựng xe mô tô ở cạnh đường rồi đi vào rừng quế của gia đình bà Ngô Thị C, dùng dao quắm bóc trộm vỏ của 18 cây Quế được 50 kg, sau đó bán cho ông Mạc Trung Đ tại (ngã 3 xã C - xã Đ) được 960.000 đồng. Số tiền này Triệu Văn H chia cho Lý Văn C1 400.000 đồng, còn Triệu Văn H được 460.000 đồng để chi tiêu cá nhân.

Ngoài ra Triệu Văn H còn khai nhận: Khoảng 23 giờ ngày 23 tháng 4 năm 2021 Triệu Văn H cùng Triệu Đức H1 đi đến xã T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn vào khu rừng trồng quế của ông Đàm Văn D tại thôn M, xã T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn bóc trộm vỏ của 21 cây Quế được 38 kg rồi bán cho ông Mạc Trung Đ được 760.000 đồng, cả hai cùng nhau chi tiêu cho cá nhân hết số tiền trên.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 18/KL-HĐĐGTS ngày 24/5/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự huyện Tràng Định, kết luận: Giá trị 50 kg vỏ cây Quế tươi là 1.050.000 đồng, 18 cây Quế đã bị bóc vỏ ngày 29/4/2021 thiệt hại là 4.785.000 đồng. Tại bản kết luận định giá tài sản số

29/KL-HĐĐGTS ngày 02/8/2021 kết luận: Giá trị 38 kg vỏ cây Quế tươi là 836.000 đồng, 21 cây Quế bị bóc trộm ngày 23/4/2021 thiệt hại là 3.960.000 đồng

Tại phiên Tòa bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi như cáo trạng đã nêu. Lý Văn C1 vắng mặt tại phiên tòa nhưng tại biên bản lấy lời khai Lý Văn C1 đã thừa nhận ngày 29/4/2021 đã cùng với Triệu Văn H đến khu rừng của bà Ngô Thị C tại thôn 1, xã T huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn trộm được 50 kg vỏ cây Quế và bán cho ông Mạc Trung Đ được 960.000 đồng. Lý Văn C1 được Triệu Văn H chia cho 400.000 đồng. Số tiền này Lý Văn C1 đã chi tiêu cá nhân hết.

Quá trình điều tra vụ án Triệu Đức H1 không thừa nhận ngày 23/4/2021 được cùng Triệu Văn H tiến hành trộm 50 kg vỏ cây Quế tại khu rừng của ông Đàm Văn D tại thôn M, xã T, huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn, tiến hành đối chất cũng không có kết quả. Do vậy không thể xác định được Triệu Đức H1 cùng Triệu Văn H trộm 50 kg vỏ quế ngày 23/4/2021.

Tại phiên tòa ông Đàm Văn D và bà Ngô Thị C yêu cầu Triệu Văn H bồi thường thiệt hại cho ông Đàm Văn D và bà Ngô Thị C mỗi người với số tiền là 2.000.000 đồng. Tại phiên tòa ngày hôm nay bị cáo cũng nhất trí đối với yêu cầu trên.

Ông Mạc Trung Đ vắng mặt tại phiên tòa nhưng tại biên bản lấy lời khai ông Mạc Trung Đ nhận ngày 23/4/2021 được mua 38 kg vỏ Quế tươi; ngày 29/4/2021 được mua 50 kg vỏ Quế tươi với Triệu Văn H. Khi mua ông không biết Triệu Văn H là ai và cũng không biết số vỏ cây Quế đó là tài sản trộm cắp.

Cáo trạng số 35/CT-VKSTĐ ngày 06 tháng 9 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Triệu Văn H về tội Trộm cắp tài sản theo quy định tại điểm a khoản 1, Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn thực hành quyền công tố tại phiên tòa vẫn giữ nguyên quan điểm đã truy tố về tội danh như đã nói trên và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Triệu Văn H về tội: Trộm cắp tài sản, căn cứ điểm a, khoản 1, Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38; Điều 50 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo từ 12 (mười hai) tháng đến 15 (mười năm) tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo; về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo phải có trách nhiệm bồi thường cho bà Ngô Thị C và ông Đàm Văn D mỗi người 2.000.000 đồng; ngoài ra bị cáo còn phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Tại phần tranh luận không ai có ý kiến gì tranh luận. Lời nói sau cùng của bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để bị cáo yên tâm cải tạo sớm được trở về đoàn tụ cùng gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của những Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của của Điều tra viên, Kiểm sát viên. Do đó các hành vi, quyết định của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Việc vắng mặt của Lý Văn C1, Mạc Trung Đ, Triệu Đức H1. Hội đồng xét xử nhận thấy những người vắng mặt nêu trên đã có lời khai tại cơ quan Cảnh sát điều tra và được lưu trong hồ sơ vụ án, trước khi mở phiên tòa Mạc Trung Đ đã có đơn xin xét xử vắng mặt. Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt họ là hoàn toàn phù hợp với quy định của pháp luật.

[3] Về hành vi phạm tội: Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa ngày hôm nay bị cáo thừa nhận tội danh do mình gây ra, căn cứ các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, lời khai của bị cáo, bị hại, căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa đủ cơ sở kết luận: Khoảng 13 giờ ngày 29/4/2021 Triệu Văn H cùng Lý Văn C1 đến khu rừng trồng Quế của gia đình bà Ngô Thị C bóc trộm vỏ 18 cây Quế được 50 kg vỏ quế. Ngoài ra khoảng 23 giờ ngày 23/4/2021 Triệu Văn H đến rừng trồng quế của ông Đàm Văn D bóc trộm 21 cây quế được 38 kg. Tại bản kết luận định giá tài sản số 18/KL-HĐĐGTS ngày 24/5/2021 của Hội đồng định giá tài sản kết luận: Giá trị 50 kg vỏ cây Quế tươi là 1.050.000 đồng, 18 cây Quế đã bị bóc vỏ ngày 29/4/2021 thiệt hại là 4.785.000 đồng. Tại bản kết luận định giá tài sản số 29/KL-HĐĐGTS ngày 02/8/2021 kết luận: Giá trị 38 kg vỏ cây Quế tươi là 836.000 đồng, 21 cây Quế bị bóc trộm ngày 23/4/2021 thiệt hại là 3.960.000 đồng. Bị cáo đã bị xử phạt hành chính về hành vi trộm cắp tài sản tại Quyết định số 53/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2021 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã V, huyện N, tỉnh B với số tiền 1.500.000 đồng. Tính đến thời điểm phạm tội bị cáo chưa hết thời hạn bị xử lý vi phạm hành chính theo khoản 1 Điều 7 Luật xử lý vi phạm hành chính. Như vậy bị cáo Triệu Văn H phạm tội: Trộm cắp tài sản quy định tại điểm a khoản 1, Điều 173 Bộ luật hình sự 2015.

[4] Về tính chất, hậu quả mức độ của hành vi phạm tội: Bị cáo có năng lực trách nhiệm hình sự nhận thức được hành vi của mình nhưng bị cáo vẫn thực hiện với lỗi cố ý, hành vi của bị cáo xâm phạm đến tài sản hợp pháp của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất an ninh trật tự, làm hoang mang lo lắng trong một bộ phận đời sống dân cư trên địa bàn xã T, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.

[5] Về nhân thân: Bị cáo là người tiền sự, đã bị xử lý hình sự nhiều lần do vậy bị cáo là người có nhân thân xấu.

[6] Tình tiết tăng nặng: Không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[7] Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm Hình sự: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[8] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa ngày hôm nay bị cáo và các bị hại thống nhất thỏa thuận với nhau về việc bồi thường trách nhiệm dân sự, theo đó bị cáo Triệu Văn H sẽ bồi thường cho bà Ngô Thị C và ông Đàm Văn D mỗi người là 2.000.000 đồng (hai triệu đồng). Hội đồng xét xử xét thấy sự thỏa thuận trên là tự nguyện không vi phạm điều cấm của luật và đạo đức xã hội nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

[9] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và lời khai của bị cáo tại phiên tòa ngày hôm nay, bị cáo không có tài sản riêng và thu nhập ổn định do vậy không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[10] Đối với lời khai của bị cáo Triệu Văn H cho rằng ngày 23/4/2021 cùng Triệu Đức H1 đến rừng trồng quế của ông Đàm Văn D bóc trộm 21 cây quế được 38 kg bán được 760.000 đồng rồi chia nhau tiền tiêu sài cá nhân. Nhưng trong quá trình điều tra không xác định được nên không có cơ sở để xem xét xử lý đối với Triệu Đức H1.

[11] Đối với hành vi Lý Văn C1 cùng Triệu Văn H tham gia trộm cắp tài sản. Xét thấy hành vi này chưa cấu thành tội phạm, nên Công an huyện Trảng Định đã ra Quyết định xử lý vi phạm hành chính Lý Văn C1 số 109/QĐ-XPHC ngày 19/7/2021 bằng hình thức phạt tiền 1.500.000 đồng.

[12] Đối với hành vi của Mạc Trung Đ là người mua vỏ quế tươi với Triệu Văn H, không biết tài sản do trộm cắp mà có, hành vi của Mạc Trung Đ không cấu thành tội phạm. Do đó, không xử lý trong cùng vụ án này.

[13] Đối với đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát về mức án đối với bị cáo phù hợp nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[14] Từ những phân tích nêu trên Hội đồng xét xử nhận thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định cho bị cáo đi cải tạo tập trung để bị cáo nhận thức được hành vi của mình, đồng thời giáo dục bị cáo trở thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội và răn đe những ai có ý định phạm tội tương tự.

[15] Bị cáo đang chấp hành bản án số 21/2021/HS-ST ngày 20/7/2021 của Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh B với mức án 05 (năm) năm tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” từ ngày 05/01/2021, do vậy cần phải tổng hợp hình phạt của bản án theo đúng quy định tại Điều 56 Bộ luật hình sự.

[16] Những vấn đề khác với nhận định trên của Hội đồng xét xử, không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[17] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo khoản 2 Điều 135, khoản 2, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a, c khoản 1 Điều 23; Điều 26; Điều 27 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH.

[18] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại khoản 1 Điều 331; khoản 1 Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38; khoản 1 Điều 48; Điều 50; Điều 56 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Khoản 1 Điều 331; khoản 1 Điều 333; khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136; Điều 246 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Căn cứ khoản 1 Điều 584; Điều 585; khoản 2 Điều 586; Điều 589; Điều 357; Điều 468 Bộ luật dân sự.

Căn cứ điểm a, c khoản 1 Điều 23; Điều 26; Điều 27 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Triệu Văn H phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo 12 (mười hai) tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, tổng hợp với 05 (năm) năm tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” tại bản án số 21/2021/HSST ngày 20/7/2021 của Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh B, hình phạt chung bị cáo phải chấp hành là 06 (sáu) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 05/01/2021.

3. Về trách nhiệm dân sự: Ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Triệu Văn H và Ông Đàm Văn D; giữa bị cáo Triệu Văn H và bà Ngô Thị C, theo đó bị cáo Triệu Văn H có trách nhiệm bồi thường cho ông Đàm Văn D với số tiền là: 2.000.000 đồng (hai triệu đồng); Bị cáo Triệu Văn H, bồi thường cho bà Ngô Thị C số tiền là: 2.000.000 đồng (hai triệu đồng).

Khi bản án có hiệu lực pháp luật nếu chưa thanh toán được số tiền trên mà những người được thi hành án có đơn yêu cầu thì bị cáo còn phải chịu lãi xuất chậm trả theo quy định tại Điều 357 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự 2015.

4. Về án phí: Buộc bị cáo Triệu Văn H phải chịu 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) án phí dân sự có giá ngạch để sung ngân sách nhà nước.

5. Quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người có

quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Tràng Định;
- CQ Điều tra CA huyện Tràng Định;
- CQ THAHS huyện Tràng Định;
- Chi cục THA DS huyện Tràng Định;
- Ủy ban nhân dân xã T;
- Bị cáo;
- Bị hại; NCQL, NVLQ;
- Lưu HSVA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hoàng Văn Bình